

525575-2026 - Kilpailu

Bulgaria – Moottoriajoneuvot – Закупуване и доставка на автомобили, нови и втора употреба за нуждите на социални услуги, предоставяни на територията на община Русе по обособени позиции

OJ S 144/2026 29/07/2026

Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä Tavarahankinnat

1. Ostaja

1.1. Ostaja

Virallinen nimi: ОБЩИНА РУСЕ

Sähköposti: a.dobreva@ruse-bg.eu

Ostajan oikeudellinen muoto: Paikallisviranomaisen

Pääasiallinen toimiala: Yleinen julkishallinto

2. Menettely

2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: Закупуване и доставка на автомобили, нови и втора употреба за нуждите на социални услуги, предоставяни на територията на община Русе по обособени позиции

Kuvaus: Обособена позиция 1: „Закупуване и доставка на лек автомобил 4+1 места - употребяван - 1 бр. за нуждите на ДЦДМУ-СГ, гр. Русе“. Обособена позиция 2: „Закупуване и доставка на един брой ново пътническо моторно превозно средство - микробус с общ брой места 15-20 за потребителите на ДПЛД „Приста“. Обособена позиция 3: „Закупуване и доставка на един брой ново пътническо моторно превозно средство - микробус с общ брой места 15-20 за потребителите на ДСХ „Възраждане“ – социална услуга при Община Русе“.

Menettelyn tunniste: 246d2a62-4f40-4319-98b8-1f3569596486

Sisäinen tunniste: 596390

Menettelyn tyyppi: Avoin

Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Tavarahankinnat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 34100000 Moottoriajoneuvot

2.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Русе (BG323)

Maa: Bulgaria

2.1.3. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 123 562,21 EUR

2.1.4. Yleistä tietoa

Oikeusperusta:

Direktiivi 2014/24/EU

2.1.5. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Osien enimmäismäärä, joiden osalta yksi tarjoaja voi jättää tarjouksia: 3

Sopimusehdot:

Osien enimmäismäärä, joista voidaan tehdä sopimus yhden tarjoajan kanssa: 3

2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Rikollisjärjestön toimintaan osallistuminen: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 321 или чл. 321а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Korruptio: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 301-307 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Petos: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 209-213 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Terrorismirikokset tai terroritoimintaan liittyvät rikokset: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 114а - 114т от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП; по чл. 108а от Наказателния кодекс (изм. и доп., обн. ДВ, бр. 84 от 06.10.2023 г. – редакция в сила до 30.01.2026 г.) като престъпление, включено в обхвата на чл. 57, параграф 1 от Директива 2014/24/ЕС)

Rahanpesu tai terrorismin rahoitus: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 253-260 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Lapsityövoima ja muut ihmiskaupan muodot: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 159а-159г от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Verojen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen: Кандидатът или участникът има задължения за данъци по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen: Кандидатът или участникът има задължения за задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган, (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Ympäristölainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 352-353е от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Sosiaalilainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 172 или чл. 192а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Työlainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Кандидатът или участникът е извършил нарушение по чл. 118, 128, 245 и 301-305 от Кодекса на труда, установено с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение, или аналогични нарушения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП)

Välitön tai välillinen osallistuminen tämän hankintamenettelyn valmisteluun: Налице е неравнопоставеност в случаите по чл. 44, ал. 5 от ЗОП (чл. 54, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

Talouden toimijan hankintamenettelyyn osallistumisesta johtuvat eturistiriidat: Налице е конфликт на интереси по смисъла на § 2, т. 21 от ДР на ЗОП, който не може да бъде отстранен (чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП)

Väärien tietojen antaminen, tietojen salaaminen, vaadittujen asiakirjojen toimittamatta jättäminen tai tätä menettelyä koskevien luottamuksellisten tietojen saaminen: За кандидата или участника е установено, че: - е представил документ с невярно съдържание, с който се доказва декларираната липса на основания за отстраняване или декларираното изпълнение на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП); - не е предоставил изискваща се информация, свързана с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП). *За кандидата или участника е установено, че е опитал да повлияе на вземането на решение от страна на възложителя, свързано с отстраняването, подбора или възлагането, включително чрез предоставяне на невярна или заблуждаваща информация, или да получи информация, която може да му даде неоснователно предимство в процедурата за възлагане на обществена поръчка. (чл. 55, ал. 1, т. 5 от ЗОП)

Puhtaasti kansallisten poissulkemisperusteiden nojalla asetettujen velvoitteiden rikkominen:

За кандидата или участника е налице някое от следните обстоятелства: осъден е с влязла в сила присъда за престъпления по чл. 194 – 208, чл. 213а – 217, чл. 219 – 252 и чл. 254а – 255а и чл. 256 - 260 НК (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП); извършил е нарушения по чл. 61, ал. 1, чл. 62, ал. 1 или 3, чл. 63, ал. 1 или 2, чл. 228, ал. 3 от Кодекса на труда и по чл. 13, ал. 1 от Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност, установени с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП); обстоятелство по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици; обстоятелства по чл. 91 от Закона за противодействие на корупцията сред лица, заемащи публични длъжности (ЗПКЛЗПД); с наложена санкция по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от ЗАНН – временна забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки.

Konkurssi: Кандидатът или участникът е обявен в несъстоятелност по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Maksukyvyttömyys: Кандидатът или участникът е в производство по несъстоятелност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Järjestelyt velkojien kanssa: Кандидатът или участникът е сключил извънсъдебно споразумение с кредиторите си по смисъла на чл. 740 от Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Kansallisesta lainsäädännöstä johtuva konkurssia tai muuta sellaista vastaava tilanne:

Съгласно законодателството на държавата, в която е установено, чуждестранно лице се намира в положение, подобно на: обявен в несъстоятелност; в производство по

несъстоятелност; в процедура по ликвидация; сключено извънсъдебно споразумение с кредиторите; преустановена дейност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Varat selvitysmiehen hallinnassa: Кандидатът или участникът е в процедура по ликвидация по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Liiketoiminta on keskeytetty: Кандидатът или участникът е преустановил дейността си (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Toisten talouden toimijoiden kanssa kilpailun vääristämiseksi tehdyt sopimukset: Кандидатът или участникът е сключил споразумение с други лица с цел нарушаване на конкуренцията, когато нарушението е установено с акт на компетентен орган (чл. 55, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Ennenaikainen irtisanominen, vahingonkorvaukset tai muut vastaavat seuraamukset: За кандидата или участника е доказано, че е виновен за неизпълнение на договор за обществена поръчка или на договор за концесия за строителство или за услуга, довело до разваляне или предсрочното му прекратяване, изплащане на обезщетения или други подобни санкции, с изключение на случаите, когато неизпълнението засяга по-малко от 50 на сто от стойността или обема на договора (чл. 55, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Ilmoituksen nimi: Закупуване и доставка на лек автомобил 4+1 места - употребяван - 1 бр. за нуждите на ДЦДМУ-СГ, гр. Русе

Kuvaus: Доставка на лек автомобил 4+1 места - употребяван - 1 бр. за нуждите на ДЦДМУ-СГ-РИ, гр. Русе със следните характеристики: Предложеното моторно превозно средство /МПС/ следва да отговаря на следните изисквания на Възложителя: - Мощност до 130 к.с.; - Минимум ЕЕН EURO 5; - Категория: комби, хечбек, седан ; - Двигател: бензин или дизел; - Скоростна кутия: ръчна или автоматична; - Година на производство: минимум 01.01.2019 г.; - Пробег: не повече от 160 хил. км.; - Минимум 4 Врати; - 4+1 места; - Централно заключване; - Ел. Огледала; Ел. Стъкла; Климатроник и/или Климатик; радио; минимум 15" алуминиеви или стоманени джанти; USB изход; - Тапицерия: текстил или кожа.

Sisäinen tunnistenumero: 596694

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Tavarahankinnat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 34100000 Moottoriajoneuvot

5.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Pyse (BG323)

Maa: Bulgaria

5.1.3. Arvioitu kesto

Kesto: 60 Päivät

5.1.4. Uusiminen

Sopimuksen optiokausien enimmäismäärä: 0

5.1.5. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 8 521,53 EUR

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): ei

Lisätiedot: Право да участва в процедурата има лице, което отговаря на условията на чл. 10, ал. 1 от ЗОП и изискв. на Възложителя. възл. отстранява от участие участник: за когото са налице основ. по чл. 54, ал. 1 от ЗОП, чл. 55, ал. 1, т. 1, т. 3, т. 4 и т. 5 от ЗОП, условията по чл. 107 от ЗОП, обстоятелство по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици; обстоятелства по чл. 91 от Закона за противодействие на корупцията сред лица, заемащи публични длъжности (ЗПКЛЗПД); с наложена санкция по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от ЗАНН – временна забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки. Участниците декларират липсват на основанията за отстраняване и съответствие с подбора чрез представяне на критерии на ЕЕДОП. **Гаранция, която осигурява изпълнението на договора в размер на 5 % от предложената стойност в евро без ДДС. Гаранциите се предоставят в една от следните форми: 1. парична сума; 2. банкова гаранция; 3. застраховка, която безусловно и неотменимо осигурява изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя. *** Финансиране на поръчката: Дейностите в обхвата на обществената поръчка ще бъдат от бюджета на Община Русе/второстепенен разпоредител. Разплащането ще се извършва съобразно клаузите на проекто - договора, неразделна част от документацията за участие. **** Необичайно благоприятни оферти За целите на прилагане на чл. 72, ал. 1 от ЗОП, Възложителят определя следващата обективна база за сравнение, както следва: 1. При допуснати до оценяване на три и повече оферти – при обосновка подлежи ценово предложение с повече от 20 на сто по-благоприятно от средната стойност на предложението на останалите потребители по същия показател за оценка; 2. При допуснати до оценяване една или две оферти – на обосновка подлежи ценово предложение с повече от 20 на сто по-благоприятно от обявената прогнозна стойност на обществената поръчка.

5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ei strategista hankintaa

Ympäristöä säästävien hankintojen kriteerit: Ei ympäristöä säästävien julkisten hankintojen kriteerejä

5.1.8. Esteettömyyskriteerit

Vammaisia koskevia esteettömyysvaatimuksia ei ole otettu huomioon seuraavin perustein

Perustelu: Естеството на предмета не налага поставянето на специфични изисквания, свързани с достъпността на такива лица

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Kriteeri: Viitteet määriteltäisiin toimituksiin

Valintaperusteiden kuvaus: Участникът следва да е изпълнил дейност, с предмет идентичен или сходен с този на обществената поръчка за последните 3 (три) години от датата на подаване на офертата. За целите на настоящата обществена поръчка: Под дейност с предмет сходен с този на поръчката следва да се разбира – доставка на автомобил. Изисквани доказателства: списък на доставките, които са идентични или сходни с предмета на обществената поръчка, с посочване на стойностите, датите и получателите, заедно с документи, които доказват извършената доставка. При подаване на оферта, съответствието с изискването, участникът декларира в Единния европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП), като се посочват стойностите, датата и

получателите на изпълнените дейности. Забележка: В хипотезата на чл. 67, ал. 5 от ЗОП Възложителят може да изисква по всяко време след отварянето на заявленията за участие или офертите представяне на всички или част от документите, чрез които се доказва информацията, посочена в ЕЕДОП. Във всеки конкретен случай Възложителят съобразява разпоредбата на чл. 67, ал. 8 от ЗОП. При сключване на договора Възложителят не изисква документи, съобразно разпоредбата на чл. 112, ал. 9 от ЗОП.

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Тyyppi: Laatu

Nimi: Срок за доставка (Д) с Относителна тежест - 40%

Kuvaus: Показателят „Срок за доставка” оценява срокът за изпълнение на доставките. Най-краткият срок за изпълнение на доставките носи на участника максималния брой точки за този показател- 100 точки. Относителната тежест на показателя в Комплексната оценка е 40% Като $D = (D_{\min} / D_i) \times 100 = \dots$ (брой точки), където - $D_{\min}$ е минималният предложен срок за доставка, в календарни дни, съгласно Техническото предложение на участника, предложил най-кратък срок. - D_i е предложеният срок за доставка, в календарни дни, съгласно Техническото предложение на съответния участник. Забележка: Предложението по този елемент задължително се посочва в календарни дни. Участник, посочил предложение в друга мерна единица, ще подлежи на отстраняване от участие в процедурата.

Kriteeri:

Тyyppi: Laatu

Nimi: Гаранционен срок (Г) с Относителна тежест 20%

Kuvaus: ГАРАНЦИОНЕН СРОК (Г) - Показателят „Гаранционен срок” оценява срока за гаранционна поддръжка на автомобилите и/или специализираната машина, в месеци. Най-дългият срок за гаранционна поддръжка носи на участника максималния брой точки за този показател - 100 точки. Относителната тежест на показателя в Комплексната оценка е 20% Като $P = (P_i / P_{\max}) \times 100 = \dots$ (брой точки), където - $P_{\max}$ е максималният предложен гаранционен срок, в месеци, съгласно Техническото предложение на участника, предложил най-дълъг срок. - P_i е предложеният гаранционен срок, в месеци, съгласно Техническото предложение на съответния участник. Забележка: Предложението по този елемент задължително се посочва в месеци. Участник, посочил предложение в друга мерна единица, ще подлежи на отстраняване от участие в процедурата. Минималният гаранционен срок на предлаганите автомобили е посочен в техническата спецификация. Предложения, които са под минималния гаранционен срок, ще бъдат предложени за отстраняване от процедурата.

Kriteeri:

Тyyppi: Hinta

Nimi: Цена за изпълнение на поръчката за съответната позиция (Ц) - Относителна тежест - 40%

Kuvaus: До оценка по показател Ценово предложение (Ц) се допускат само оферти, които съответстват на условията за изпълнение на обществената поръчка. Максимален брой точки по показателя – 100 точки. Относителната тежест на показателя в комплексната оценка е 40% Като $C = (C_{\min} / C_i) \times 100 = \dots$ (брой точки), където - $C_{\min}$ е минималната предложена обща цена в евро без ДДС, съгласно Ценовото предложение на съответния участник - C_i е предложената обща цена в евро без ДДС, съгласно ценовото предложение на участника ВАЖНО!!! При подготовката на ценовата оферта всеки участник следва да направи проверка за аритметични грешки в Ценовото предложение, тъй като за сключване на договор ще се приема предложената цена в

образеца на ценовото предложение. Всички суми следва да бъдат закръглени до втория знак след запетаята. На първо място се класира този участник, чиято оферта е получила най-висока комплексна оценка. Оценката се извършва по посочените показатели и съответните им относителни тежести и съгласно комплексната оценка по следната формула: $КО = Д \times 40\% + Г \times 20\% + Ц \times 40\%$ Останалите участници се класират в низходящ ред съгласно съответната им комплексна оценка.

5.1.11. **Hankinta-asiakirjat**

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: bulgaria

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://app.eop.bg/today/596390>

Tilapäinen viestintäkanava:

Nimi: ЦАИС ЕОП

5.1.12. **Hankinnan ehdot**

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://app.eop.bg/today/596390>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: bulgaria

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 27/08/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Itä-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 6 Kuukaudet

Tietoa julkisesta avaamisesta:

Tarjousten avaamisen päivämäärä: 28/08/2026 14:00:00 (UTC+03:00) Itä-Euroopan kesäaika

Paikka: B системата

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sähköinen laskutus: Sallittu

Tilaukset tehdään sähköisesti: ei

Maksut tehdään sähköisesti: kyllä

5.1.15. **Menetelmät**

Puitejärjestely:

Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. **Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku**

Muutoksenhakuelin: Комисия за защита на конкуренцията

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Съгласно чл. 196, ал. 1 от ЗОП на обжалване подлежи всяко решение на възложителите по процедура за възлагане на обществена поръчка. Съгласно разпоредбата на чл. 197, ал. 1, т. 1 от ЗОП жалбата може да се подава в 10-дневен срок от изтичане на срока по чл. 100, ал. 3 от ЗОП - срещу решението за откриване на процедурата и/или решението за одобряване на промени в условията по обявената процедура.

Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio: Комисия за защита на конкуренцията

5.1. **Osa: LOT-0002**

Ilmoituksen nimi: Закупуване и доставка на един брой ново пътническо моторно превозно средство - микробус с общ брой места 15-20 за потребителите на ДПЛД „Приста

Kuvaus: Закупуване и доставка, гаранционно (сервизно) обслужване на един брой ново пътническо моторно превозно средство - микробус с общ брой места 15-20 за потребителите на ДПЛД „Приста“, гр. Русе – социална услуга при Община Русе ":
Предложеното моторно превозно средство /МПС/ следва да отговаря на следните изисквания на Възложителя: - Категория на пътното превозно средство – М2 по смисъла на Закона за движение по пътищата. - Обем на двигателя – максимум 2200 куб. см - Мощност на двигателя – максимум 140 конски сили. - Минимум 15 броя седящи пътници и водач; - Минимум 14 бр. инерционни триточкови колани; - Вътрешен коридор между седалките; - Наличие на анатомична PVC облицовка стени и врати от пода до тавана; - Модулен PVC таван с мека тапицерия; - Аварийен люк разположен на тавана; - Аварийен чук; - Омекотено специализирано окачване на въздушни възглавници; - Наличие на вход от странична плъзгаща се врата; - Климатична инсталация с мощност минимум 11 Kw, осигуряваща въздушен поток от минимум 2000 м3/ч; - Ширина на плъзгащата се странична врата – минимум 1200 милиметра; - Височина на странична плъзгаща се врата – минимум 1200 милиметра; - Височина на товарния праг – максимум 550 милиметра; - Дължина на пода от задната врата до преградата на кабина – минимум 4000 милиметра; - Широчина на задни врати – максимум 1600 милиметра; - Максимална височина от под до таван – максимум 2100 милиметра; - Ляв волан.
Sisäinen tunnistus: 596705

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Tavarahankinnat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 34100000 Moottoriajoneuvot

5.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Pyse (BG323)

Maa: Bulgaria

5.1.3. Arvioitu kesto

Kesto: 270 Päivät

5.1.4. Uusiminen

Sopimuksen optiokausien enimmäismäärä: 0

5.1.5. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 57 520,34 EUR

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): ei

Lisätiedot: Право да участва в процедурата има лице, което отговаря на условията на чл. 10, ал. 1 от ЗОП и изискв. на Възложителя. възл. отстранява от участие участник: за когото са налице основ. по чл. 54, ал. 1 от ЗОП, чл. 55, ал. 1, т. 1, т. 3, т. 4 и т. 5 от ЗОП, условията по чл. 107 от ЗОП, обстоятелство по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици; обстоятелства по чл. 91 от Закона за противодействие на корупцията сред лица, заемащи публични длъжности (ЗПКЛЗПД); с наложена санкция по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от ЗАНН – временна забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки. Участниците декларират липсват на основанията за отстраняване и съответствие с

подбора чрез представяне на критерии на ЕЕДОП. **Гаранция, която осигурява изпълнението на договора в размер на 5 % от предложената стойност в евро без ДДС. Гаранциите се предоставят в една от следните форми: 1. парична сума; 2. банкова гаранция; 3. застраховка, която безусловно и неотменимо осигурява изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя. *** Финансиране на поръчката: Дейностите в обхвата на обществената поръчка ще бъдат от бюджета на Община Русе/второстепенен разпоредител. Разплащането ще се извършва съобразно клаузите на проекто - договора, неразделна част от документацията за участие. **** Необичайно благоприятни оферти За целите на прилагане на чл. 72, ал. 1 от ЗОП, Възложителят определя следващата обективна база за сравнение, както следва: 1. При допуснати до оценяване на три и повече оферти – при обосновка подлежи ценово предложение с повече от 20 на сто по-благоприятно от средната стойност на предложението на останалите потребители по същия показател за оценка; 2. При допуснати до оценяване една или две оферти – на обосновка подлежи ценово предложение с повече от 20 на сто по-благоприятно от обявената прогнозна стойност на обществената поръчка.

5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ei strategista hankintaa

Ympäristöä säästävien hankintojen kriteerit: Ei ympäristöä säästävien julkisten hankintojen kriteerejä

5.1.8. Esteettömyyskriteerit

Vammaisia koskevia esteettömyysvaatimuksia ei ole otettu huomioon seuraavin perustein

Perustelu: Естеството на предмета не налага поставянето на специфични изисквания, свързани с достъпността на такива лица

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Kriteeri: Viitteet määritelyihin toimituksiin

Valintaperusteen kuvaus: Участникът следва да е изпълнил дейност, с предмет идентичен или сходен с този на обществената поръчка за последните 3 (три) години от датата на подаване на офертата. За целите на настоящата обществена поръчка: Под дейност с предмет сходен с този на поръчката следва да се разбира – доставка на автомобил. Изисквани доказателства: списък на доставките, които са идентични или сходни с предмета на обществената поръчка, с посочване на стойностите, датите и получателите, заедно с документи, които доказват извършената доставка. При подаване на оферта, съответствието с изискването, участникът декларира в Единния европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП), като се посочват стойностите, датата и получателите на изпълнените дейности. Забележка: В хипотезата на чл. 67, ал. 5 от ЗОП Възложителят може да изисква по всяко време след отварянето на заявленията за участие или офертите представяне на всички или част от документите, чрез които се доказва информацията, посочена в ЕЕДОП. Във всеки конкретен случай Възложителят съобразява разпоредбата на чл. 67, ал. 8 от ЗОП. При сключване на договора Възложителят не изисква документи, съобразно разпоредбата на чл. 112, ал. 9 от ЗОП.

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Tyyppi: Laatu

Nimi: Срок за доставка (Д) с Относителна тежест - 40%

Kuvaus: Показателят „Срок за доставка“ оценява срокът за изпълнение на доставките. Най-краткият срок за изпълнение на доставките носи на участника максималния брой

точки за този показател- 100 точки. Относителната тежест на показателя в Комплексната оценка е 40% Като $D = (D_{\min} / D_i) \times 100 = \dots$ (брой точки), където - $D_{\min}$ е минималният предложен срок за доставка, в календарни дни, съгласно Техническото предложение на участника, предложил най-кратък срок. - D_i е предложеният срок за доставка, в календарни дни, съгласно Техническото предложение на съответния участник. Забележка: Предложението по този елемент задължително се посочва в календарни дни. Участник, посочил предложение в друга мерна единица, ще подлежи на отстраняване от участие в процедурата.

Kriteeri:

Тyyppi: Laatu

Nimi: Гаранционен срок (Г) с Относителна тежест 20%

Kuvaus: ГАРАНЦИОНЕН СРОК (Г) - Показателят „Гаранционен срок” оценява срока за гаранционна поддръжка на автомобилите и/или специализираната машина, в месеци. Най-дългият срок за гаранционна поддръжка носи на участника максималния брой точки за този показател - 100 точки. Относителната тежест на показателя в Комплексната оценка е 20% Като $P = (P_i / P_{\max}) \times 100 = \dots$ (брой точки), където - $P_{\max}$ е максималният предложен гаранционен срок, в месеци, съгласно Техническото предложение на участника, предложил най-дълъг срок. - P_i е предложеният гаранционен срок, в месеци, съгласно Техническото предложение на съответния участник. Забележка: Предложението по този елемент задължително се посочва в месеци. Участник, посочил предложение в друга мерна единица, ще подлежи на отстраняване от участие в процедурата. Минималният гаранционен срок на предлаганите автомобили е посочен в техническата спецификация. Предложения, които са под минималния гаранционен срок, ще бъдат предложени за отстраняване от процедурата.

Kriteeri:

Тyyppi: Hinta

Nimi: Цена за изпълнение на поръчката за съответната позиция (Ц) - Относителна тежест - 40%

Kuvaus: До оценка по показател Ценово предложение (Ц) се допускат само оферти, които съответстват на условията за изпълнение на обществената поръчка. Максимален брой точки по показателя – 100 точки. Относителната тежест на показателя в комплексната оценка е 40% Като $C = (C_{\min} / C_i) \times 100 = \dots$ (брой точки), където - $C_{\min}$ е минималната предложена обща цена в евро без ДДС, съгласно Ценовото предложение на съответния участник - C_i е предложената обща цена в евро без ДДС, съгласно ценовото предложение на участника ВАЖНО!!! При подготовката на ценовата оферта всеки участник следва да направи проверка за аритметични грешки в Ценовото предложение, тъй като за сключване на договор ще се приема предложената цена в образеца на ценовото предложение. Всички суми следва да бъдат закръглени до втория знак след запетаята. На първо място се класира този участник, чиято оферта е получила най-висока комплексна оценка. Оценката се извършва по посочените показатели и съответните им относителни тежести и съгласно комплексната оценка по следната формула: $КО = D \times 40\% + Г \times 20\% + Ц \times 40\%$ Останалите участници се класират в низходящ ред съгласно съответната им комплексна оценка.

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: bulgaria

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://app.eop.bg/today/596390>

Tilapäinen viestintäkanava:

Nimi: ЦАИС ЕОП

5.1.12. **Hankinnan ehdot**

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://app.eop.bg/today/596390>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: bulgaria

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 27/08/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Itä-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 6 Kuukaudet

Tietoa julkisesta avaamisesta:

Tarjousten avaamisen päivämäärä: 28/08/2026 14:00:00 (UTC+03:00) Itä-Euroopan kesäaika

Paikka: В системата

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sähköinen laskutus: Sallittu

Tilaukset tehdään sähköisesti: ei

Maksut tehdään sähköisesti: kyllä

5.1.15. **Menetelmät**

Puitejärjestely:

Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. **Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku**

Muutoksenhakuelin: Комисия за защита на конкуренцията

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Съгласно чл. 196, ал. 1 от ЗОП на обжалване подлежи всяко решение на възложителите по процедура за възлагане на обществена поръчка. Съгласно разпоредбата на чл. 197, ал. 1, т. 1 от ЗОП жалбата може да се подава в 10-дневен срок от изтичане на срока по чл. 100, ал. 3 от ЗОП - срещу решението за откриване на процедурата и/или решението за одобряване на промени в условията по обявената процедура.

5.1. **Osa: LOT-0003**

Ilmoituksen nimi: Закупуване и доставка на един брой ново пътническо моторно превозно средство - микробус с общ брой места 15-20 за потребителите на ДСХ „Възраждане“ – социална услуга при Община Русе

Kuvaus: „Закупуване и доставка, гаранционно (сервизно) обслужване на един брой ново пътническо моторно превозно средство - микробус с общ брой места 15-20 за потребителите на ДСХ „Възраждане“ – социална услуга при Община Русе”:

Предложеното моторно превозно средство /МПС/ следва да отговаря на следните изисквания на Възложителя: - Категория на пътното превозно средство – М2 по смисъла на Закона за движение по пътищата. - Обем на двигателя – максимум 2200 куб. см - Мощност на двигателя – максимум 140 конски сили. - Минимум 15 броя седящи пътници и водач; - Минимум 14 бр. инерционни триточкови колани; - Вътрешен коридор между седалките; - Наличие на анатомична PVC облицовка стени и врати от пода до тавана; - Модулен PVC таван с мека тапицерия; - Аварийен люк разположен на тавана; - Аварийен чук; - Омекотено специализирано окачване на въздушни възглавници; - Наличие на вход от странична плъзгаща се врата; - Климатична инсталация с мощност минимум 11 Kw, осигуряваща въздушен поток от минимум 2000 м3/ч; - Ширина на плъзгащата се

странична врата – минимум 1200 милиметра; - Височина на странична плъзгаща се врата – минимум 1200 милиметра; - Височина на товарния праг – максимум 550 милиметра; - Дължина на пода от задната врата до преградата на кабина – минимум 4000 милиметра; - Широчина на задни врати – максимум 1600 милиметра; - Максимална височина от под до таван – максимум 2100 милиметра; - Ляв волан.
Sisäinen tunnist: 596707

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Tavarahankinnat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 34100000 Moottoriajoneuvot

5.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Pyse (BG323)

Maa: Bulgaria

5.1.3. Arvioitu kesto

Kesto: 270 Päivät

5.1.4. Uusiminen

Sopimuksen optiokausion enimmäismäärä: 0

5.1.5. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 57 520,34 EUR

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): ei

Lisätiedot: Право да участва в процедурата има лице, което отговаря на условията на чл. 10, ал. 1 от ЗОП и изискв. на Възложителя. възл. отстранява от участие участник: за когото са налице основ. по чл. 54, ал. 1 от ЗОП, чл. 55, ал. 1, т. 1, т. 3, т. 4 и т. 5 от ЗОП, условията по чл. 107 от ЗОП, обстоятелство по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици; обстоятелства по чл. 91 от Закона за противодействие на корупцията сред лица, заемащи публични длъжности (ЗПКЛЗПД); с наложена санкция по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от ЗАНН – временна забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки. Участниците декларират липсват на основанията за отстраняване и съответствие с подбора чрез представяне на критерии на ЕЕДОП. **Гаранция, която осигурява изпълнението на договора в размер на 5 % от предложената стойност в евро без ДДС. Гаранциите се предоставят в една от следните форми: 1. парична сума; 2. банкова гаранция; 3. застраховка, която безусловно и неотменимо осигурява изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя. *** Финансиране на поръчката: Дейностите в обхвата на обществената поръчка ще бъдат от бюджета на Община Русе/второстепенен разпоредител. Разплащането ще се извършва съобразно клаузите на проекта - договора, неразделна част от документацията за участие. **** Необичайно благоприятни оферти За целите на прилагане на чл. 72, ал. 1 от ЗОП, Възложителят определя следващата обективна база за сравнение, както следва: 1. При допуснати до оценяване на три и повече оферти – при обосновка подлежи ценово предложение с повече от 20 на сто по-благоприятно от средната стойност на предложението на останалите потребители по същия показател за оценка; 2. При допуснати до оценяване една или

две оферти – на обосновка подлежи ценово предложение с повече от 20 на сто по-благоприятно от обявената прогнозна стойност на обществената поръчка.

5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ei strategista hankintaa

Ympäristöä säästävien hankintojen kriteerit: Ei ympäristöä säästävien julkisten hankintojen kriteerejä

5.1.8. Esteettömyyskriteerit

Vammaisia koskevia esteettömyysvaatimuksia ei ole otettu huomioon seuraavin perustein

Perustelu: Естеството на предмета не налага поставянето на специфични изисквания, свързани с достъпността на такива лица

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Kriteeri: Viitteet määriteltäisiin toimituksiin

Valintaperusteiden kuvaus: Участникът следва да е изпълнил дейност, с предмет идентичен или сходен с този на обществената поръчка за последните 3 (три) години от датата на подаване на офертата. За целите на настоящата обществена поръчка: Под дейност с предмет сходен с този на поръчката следва да се разбира – доставка на автомобил.

Изисквани доказателства: списък на доставките, които са идентични или сходни с предмета на обществената поръчка, с посочване на стойностите, датите и получателите, заедно с документи, които доказват извършената доставка. При подаване на оферта, съответствието с изискването, участникът декларира в Единния европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП), като се посочват стойностите, датата и получателите на изпълнените дейности. Забележка: В хипотезата на чл. 67, ал. 5 от ЗОП Възложителят може да изисква по всяко време след отварянето на заявленията за участие или офертите представяне на всички или част от документите, чрез които се доказва информацията, посочена в ЕЕДОП. Във всеки конкретен случай Възложителят съобразява разпоредбата на чл. 67, ал. 8 от ЗОП. При сключване на договора Възложителят не изисква документи, съобразно разпоредбата на чл. 112, ал. 9 от ЗОП.

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Тyyppi: Laatu

Nimi: Срок за доставка (Д) с Относителна тежест - 40%

Kuvaus: Показателят „Срок за доставка“ оценява срокът за изпълнение на доставките.

Най-краткият срок за изпълнение на доставките носи на участника максималния брой

точки за този показател- 100 точки. Относителната тежест на показателя в

Комплексната оценка е 40% Като $D = (D_{\min} / D_i) \times 100 = \dots$ (брой точки), където - $D_{\min}$ е

минималният предложен срок за доставка, в календарни дни, съгласно Техническото

предложение на участника, предложил най-кратък срок. - D_i е предложеният срок за

доставка, в календарни дни, съгласно Техническото предложение на съответния

участник. Забележка: Предложението по този елемент задължително се посочва в

календарни дни. Участник, посочил предложение в друга мерна единица, ще подлежи на отстраняване от участие в процедурата.

Kriteeri:

Тyyppi: Laatu

Nimi: Гаранционен срок (Г) с Относителна тежест 20%

Kuvaus: ГАРАНЦИОНЕН СРОК (Г) - Показателят „Гаранционен срок“ оценява срока за гаранционна поддръжка на автомобилите и/или специализираната машина, в месеци.

Най-дългият срок за гаранционна поддръжка носи на участника максималния брой точки за този показател - 100 точки. Относителната тежест на показателя в Комплексната оценка е 20% Като $P = (P_i / P_{max}) \times 100 = \dots$ (брой точки), където - P_{max} е максималният предложен гаранционен срок, в месеци, съгласно Техническото предложение на участника, предложил най-дълъг срок. - P_i е предложеният гаранционен срок, в месеци, съгласно Техническото предложение на съответния участник. Забележка: Предложението по този елемент задължително се посочва в месеци. Участник, посочил предложение в друга мерна единица, ще подлежи на отстраняване от участие в процедурата. Минималният гаранционен срок на предлаганите автомобили е посочен в техническата спецификация. Предложения, които са под минималния гаранционен срок, ще бъдат предложени за отстраняване от процедурата.

Kriteeri:

Тyyppi: Hinta

Nimi: Цена за изпълнение на поръчката за съответната позиция (Ц) - Относителна тежест - 40%

Kuvaus: До оценка по показател Ценово предложение (Ц) се допускат само оферти, които съответстват на условията за изпълнение на обществената поръчка. Максимален брой точки по показателя – 100 точки. Относителната тежест на показателя в комплексната оценка е 40% Като $C = (C_{min} / C_i) \times 100 = \dots$ (брой точки), където - C_{min} е минималната предложена обща евро в лева без ДДС, съгласно Ценовото предложение на съответния участник - C_i е предложената обща цена в евро без ДДС, съгласно ценовото предложение на участника ВАЖНО!!! При подготовката на ценовата оферта всеки участник следва да направи проверка за аритметични грешки в Ценовото предложение, тъй като за сключване на договор ще се приема предложената цена в образеца на ценовото предложение. Всички суми следва да бъдат закръглени до втория знак след запетаята. На първо място се класира този участник, чиято оферта е получила най-висока комплексна оценка. Оценката се извършва по посочените показатели и съответните им относителни тежести и съгласно комплексната оценка по следната формула: $КО = Д \times 40\% + Г \times 20\% + Ц \times 40\%$ Останалите участници се класират в низходящ ред съгласно съответната им комплексна оценка.

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: bulgaria

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://app.eop.bg/today/596390>

Tilapäinen viestintäkanava:

Nimi: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://app.eop.bg/today/596390>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: bulgaria

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 27/08/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Itä-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 6 Kuukaudet

Tietoa julkisesta avaamisesta:

Tarjousten avaamisen päivämäärä: 28/08/2026 14:00:00 (UTC+03:00) Itä-Euroopan kesäaika

Paikka: В системата

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sähköinen laskutus: Sallittu

Tilaukset tehdään sähköisesti: ei

Maksut tehdään sähköisesti: kyllä

5.1.15. Menetelmät**Puitejärjestely:**

Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Комисия за защита на конкуренцията

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Съгласно чл. 196, ал. 1 от ЗОП на обжалване подлежи всяко решение на възложителите по процедура за възлагане на обществена поръчка. Съгласно разпоредбата на чл. 197, ал. 1, т. 1 от ЗОП жалбата може да се подава в 10-дневен срок от изтичане на срока по чл. 100, ал. 3 от ЗОП - срещу решението за откриване на процедурата и/или решението за одобряване на промени в условията по обявената процедура.

8. Organisaatiot**8.1. ORG-0001**

Virallinen nimi: ОБЩИНА РУСЕ

Rekisterinumero: 000530632

Postiosoite: пл. СВОБОДА №.6

Postitoimipaikka: гр.Русе

Postinumero: 7000

Maaryhmittely (NUTS): Русе (BG323)

Maa: Bulgaria

Yhteyspiste: Албена Валентинова Добрева

Sähköposti: a.dobreva@ruse-bg.eu

Puhelin: +359 082881725

Faksi: +359 082834413

Internetosoite: <https://obshtinaruse.bg/>

Hankkijaprofiili: <https://app.eop.bg/buyer/1111>

Tämän organisaation roolit:

Ostaja

8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Комисия за защита на конкуренцията

Rekisterinumero: 000698612

Postiosoite: бул. Витоша № 18

Postitoimipaikka: София

Postinumero: 1000

Maaryhmittely (NUTS): София (столица) (BG411)

Maa: Bulgaria

Yhteyspiste: Комисия за защита на конкуренцията

Sähköposti: delovodstvo@cpc.bg

Puhelin: +359 29356113

Faksi: +359 29807315

Internetosoite: <http://www.cpc.bg>

Tämän organisaation roolit:

Muutoksenhakuelin

Muutoksenhakumenettelyjen määrääjoista lisätietoja tarjoava organisaatio

Ilmoituksen tiedot

Ilmoituksen tunnisteversio: 5cd97c74-f031-4417-b8f1-ec604ef66d8a - 01

Lomakkeen tyyppi: Kilpailu

Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä

Ilmoituksen alatyypinumero: 16

Ilmoituksen lähetyspäivä: 28/07/2026 13:42:10 (UTC+03:00) Itä-Euroopan kesäaika

Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: bulgaria

Ilmoituksen julkaisunumero: 525575-2026

EUVL S -lehden numero: 144/2026

Julkaisupäivä: 29/07/2026